

ನೋಡಲು ಮೂರು ದಿನಗಳು

ಹೆಲೆನ್ ಕೆಲ್ಲರ್

ನಿಮಗೆ ಮೂರೇ ಮೂರು ದಿನಗಳ ಕಾಲ ನೋಡುವ ಶಕ್ತಿ ದೊರೆತರೆ ನೀವು ಏನನ್ನು ನೋಡುತ್ತೀರಿ? ಶೈಶವದಿಂದಲೇ ಕಣ್ಣು ಮತ್ತು ಕಿವಿ ಎರಡನ್ನೂ ಕಳೆದುಕೊಂಡ ಹೆಲೆನ್ ಕೆಲ್ಲರ್ ಈ ಮಹತ್ತರವಾದ ಪ್ರಬಂಧದ ಮೂಲಕ ತನ್ನ ಉತ್ತರವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ.

ಮಾನವನಿಗೆ ಪ್ರೌಢಾವಸ್ಥೆಗೆ ಮುನ್ನಿನ ಯಾವುದಾದರೂ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣು ಕಿವಿಗಳ ಶಕ್ತಿಯುಡಗಿದ ಕೆಲವು ದಿನಗಳನ್ನಾದರೂ ಅನುಭವಿಸುವಂತಾದರೆ ಅದೊಂದು ವರ ಇಲ್ಲವೇ ಅದೃಷ್ಟ ಎಂದು ಎಷ್ಟೋ ಬಾರಿ ಯೋಚಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಅಂಧಕಾರ ದೃಷ್ಟಿಯ ಮಹತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರೆ ನಿಃಶಬ್ದ ಸದ್ದಿನ ಸೊಗಸನ್ನು ಸಾರುತ್ತದೆ.

ನೋಡಬಲ್ಲ ನನ್ನ ಗೆಳತಿಯರನ್ನು ಕಣ್ಣಿನಿಂದ ಅವರೇನು ನೋಡುವರೆಂದು ತಿಳಿಯಲು ಆಗೀಗ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಆಗತಾನೆ ಮರಗಳ ನಡುವಿನಿಂದ ತನ್ನ ಸಾಕಷ್ಟು ದೂರದ ವಾಯುಸಂಚಾರ ಮುಗಿಸಿಬಂದ ಗೆಳತಿಯನ್ನು ಅವಳು ಏನನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಳೆಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದಾಗ ಬಂದ ಉತ್ತರ “ಅಂತಹುದೇನೂ ಇಲ್ಲ” ಎಂದು.

ಗಂಟೆಗಟ್ಟಲೆ ಮರಗಳ ನಡುವಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತಾ ಗಮನಸೆಳೆಯುವಂತಹ ಯಾವ ನೋಟವನ್ನೂ ನೋಡದಿರುವುದು ಹೇಗೆ ತಾನೇ ಸಾಧ್ಯ ಎಂದು ನನ್ನನ್ನು ನಾನೇ ಕೇಳಿಕೊಂಡೆ. ನನ್ನಷ್ಟಕ್ಕೇ ಹುಡುಕಿದರೆ ಕಣ್ಣು ಕಾಣದ ನನ್ನನ್ನು ಕೇವಲ ಸ್ಪರ್ಶದಿಂದ ಸೆಳೆಯುವ ನೂರಾರು ವಸ್ತುಗಳು ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಎಲೆಯೊಂದರ ನವಿರಾದ ಆಕಾರವನ್ನು ಸವಿಯುತ್ತೇನೆ. ಸಿಲ್ವರ್ ಬರ್ಚ್ ನ ಮೃದುವಾದ ಮೇಲ್ಮದರವನ್ನು ಇಲ್ಲವೇ ಪೈನ್ ವೃಕ್ಷಗಳ ಒರಟು ಮತ್ತು ರೋಮಭರಿತ ತೊಗಟೆಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸವರುತ್ತೇನೆ. ಭಳಿಗಾಲದಲ್ಲಿ ಬೆಚ್ಚಗೆ ಮಲಗಿ ನಿದ್ರಿಸಿದ ಪ್ರಕೃತಿಯು ಜಾಗೃತವಾಗುವ ಮೊದಲ ಸೂಚನೆಯಾಗಿ ವಸಂತ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿರಬಹುದಾದ ಮೊಗ್ಗುಗಳನ್ನು ಅರಸುತ್ತಾ ಮರಗಳ ಕೊಂಬೆಗಳನ್ನು ಸವರುತ್ತೇನೆ. ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ, ಅದೃಷ್ಟವಿದ್ದರೆ, ಚಿಕ್ಕ ಮರದ ಮೇಲೆ ಮೃದುವಾಗಿ ಕೈಯಿಟ್ಟು ಹರುಷದಿಂದ ಗಾನಮಗ್ನವಾದ ಹಕ್ಕಿಯ ಪುಳಕವನ್ನು ಸವಿಯುತ್ತೇನೆ.

ಆಗಾಗ ಇವನ್ನೆಲ್ಲ ನೋಡಬೇಕೆಂಬ ಹಂಬಲದಿಂದ ನನ್ನ ಹೃದಯ ಅಳುತ್ತಾ ಕೂಗುತ್ತದೆ. ಸ್ಪರ್ಶಮಾತ್ರದಿಂದ ಇಷ್ಟೊಂದು ಸಂಭ್ರಮ ದೊರೆಯಬಹುದಾದರೆ, ನೋಟದಿಂದ ಇನ್ನಷ್ಟು ಸೌಂದರ್ಯ ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು! ಬರೀ ಮೂರು ದಿನಗಳಿಗೇ ಆದರೂ ಸರಿ, ನನ್ನ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ನೋಡುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ದೊರಕಿದ್ದರೆ ಏನನ್ನು ನೋಡಲು ಬಯಸುತ್ತಿದ್ದೆ ಎಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ.

ಮೊದಲ ದಿನ ನನ್ನ ಬಾಳಿಗೆ ತಮ್ಮ ಕರುಣೆ ಮತ್ತು ಸಹವಾಸಗಳಿಂದ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಂದು ಕೊಟ್ಟಂತಹ ಜನರನ್ನು ನೋಡಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ. “ಆತ್ಮದ ಗವಾಕ್ಷಿ”ಯಾದ ಕಣ್ಣುಗಳ ಮೂಲಕ ಗೆಳತಿಯೊಬ್ಬಳ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಇಣುಕಿ ನೋಡುವುದೆಂದರೆ ಏನೆಂದೇ ನನಗೆ ತಿಳಿಯದು. ನನ್ನ ಬೆರಳುಗಳ ತುದಿಯಿಂದ ಮುಖದ ಹೊರ ಆಕಾರವನ್ನು ಮಾತ್ರ “ಕಾಣ”ಬಲ್ಲೆ. ನಲಿವು, ನೋವು, ಇನ್ನೂ ಮುಂತಾದ ಎದ್ದು ತೋರುವ ಭಾವಗಳನ್ನು ಅರಿಯಬಲ್ಲೆ. ನನ್ನ ಗೆಳತಿಯರನ್ನು ಅವರ ಮುಖಗಳ ಸ್ಪರ್ಶದಿಂದ ಬಲ್ಲೆ.

ಉದಾಹರಣೆಗೆ, ನೀವು ಯಾರಾದರೂ ಐದು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಸ್ನೇಹಿತರ ಮುಖಗಳನ್ನು ನಿಖರವಾಗಿ ವಿವರಿಸಬಲ್ಲೀರಾ? ಇದೊಂದು ಪ್ರಯೋಗವಾಗಿ ಕೆಲವರು ಗಂಡಂದಿರನ್ನು ತಮ್ಮ ಹೆಂಡತಿಯರ ಕಣ್ಣುಗಳ

ಬಣ್ಣವೇನೆಂದು ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ. ಹೆಚ್ಚಿನವರು ಗಲಿಬಿಲಿ ಗೊಂದಲಗೊಂಡು ತಮಗೆ ತಿಳಿಯದೆಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ನಾನು ಓದಿಸಿಕೊಂಡ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ಆಸೆಯಿದೆ. ಮಾನುಷ ಜೀವನದ ಆಳದ ಕಾಲುಕೆಳಗಳನ್ನು ನನ್ನೆದುರು ತೆರೆದು ತೋರಿಸಿದವು ಅವೇ ತಾನೇ. ನಡು ಮಧ್ಯಾಹ್ನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕೃತಿ ಪ್ರಪಂಚದ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂದ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮತ್ತವಾಗಿಸುತ್ತಾ ಬಹುದೂರ ನಡೆದು ಹೋಗಬೇಕು. ಅದ್ಭುತವಾದ ಸೂರ್ಯಾಸ್ತವನ್ನು ಕೋರುತ್ತಾ ಸಾಗಬೇಕು. ಆ ರಾತ್ರಿ ನಿದ್ರೆ ನನ್ನ ಬಳಿ ಸುಳಿಯಲೇ ಬಾರದು.

ಎರಡನೆಯ ದಿನ ಮನುಷ್ಯನ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಮೆರವಣಿಗೆಯನ್ನು ನೋಡಬೇಕು. ಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳಿಗೆ ಭೇಟಿಕೊಡಬೇಕು. ಕಲಾವಿದನ ಆತ್ಮವನ್ನು ಅವನ ಕಲಾಕೃತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಹುಡುಕಬೇಕು. ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೂ ಸ್ಪರ್ಶದಿಂದ ಪರಿಚಿತವಾಗಿರುವ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಈಗ ನೋಡಬೇಕು. ಎರಡನೆಯ ದಿನದ ಸಂಜೆಯನ್ನು ರಂಗಮಂದಿರದಲ್ಲೋ ಚಿತ್ರಮಂದಿರದಲ್ಲೋ ಕಳೆಯಬೇಕು.

ಮೂರನೆಯ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ, ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಹೊಸ ಸೌಂದರ್ಯಗಳನ್ನು, ಹೊಸ ಹರ್ಷಗಳನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುವ ಕಾತರದಲ್ಲಿ ಆ ಮುಂಜಾವನ್ನು ಎದುರುಗೊಳ್ಳಬೇಕು. ಇಂದು ಮೂರನೆಯ ದಿನ. ಕಾರ್ಯಶೀಲ ಪ್ರಪಂಚದ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ನಿರತವಾದ ಜನರ ನಡುವೆ ಕಳೆಯುತ್ತೇನೆ.

ನಡು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಶಾಶ್ವತ ಇರುಳು ಮತ್ತೆ ನನ್ನನ್ನು ಮುಸುಕಿಬಿಡುತ್ತದೆ. ಕತ್ತಲು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಮುತ್ತಿದ ನಂತರವೇ ಎಷ್ಟೊಂದನ್ನು ನಾನು ನೋಡಲೇ ಇಲ್ಲವೆನ್ನುವುದು ಅರಿವಿಗೆ ಬರುತ್ತದೆ.

ಅಂಧತೆಯ ದೌರ್ಭಾಗ್ಯವನ್ನು ಎದುರಿಸಬೇಕಾಗಿ ಬಂದರೆ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಈ ಮೊದಲೆಂದೂ ಬಳಸಿದಂತೆ ಬಳಸುವರೆಂದು ನನಗೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಗೊತ್ತು. ನೀವು ನೋಡುವ ಪ್ರತಿಯೊಂದೂ ನಿಮಗೆ ಪ್ರೀತಿಪಾತ್ರವಾಗುತ್ತದೆ. ನಿಮ್ಮ ನೋಟದ ಅಳವಿನಲ್ಲಿ ಬರುವ ಪ್ರತಿ ವಸ್ತುವನ್ನೂ ನಿಮ್ಮ ಕಂಗಳು ಮುಟ್ಟಿ ಆಲಂಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತವೆ. ಆಗ, ಕಡೇ ಪಕ್ಷ, ನೀವು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ನೋಡುತ್ತೀರಿ. ಆಗ ನಿಮ್ಮೆದುರು ಒಂದು ಸುಂದರ ಪ್ರಪಂಚ ತಂತಾನೆ ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

ನೋಡಲಾಗದ ನಾನು ನೋಡಬಲ್ಲವರಿಗೆ ಒಂದು ಉಪಾಯ ಹೇಳಿ ಕೊಡಬಲ್ಲೆ: ನಿಮ್ಮನ್ನು ನಾಳೆ ಕುರುಡು ಆವರಿಸುವುದೆಂದುಕೊಂಡು ಇಂದು ನಿಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿ. ಉಳಿದ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೂ ಇದೇ ತತ್ತ್ವ ಅನುಸರಿಸಿ. ನಾಳೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಿವುಡು ಆವರಿಸುವುದೆಂದುಕೊಂಡು ಸ್ವರಗಳ ಗಾಯನವನ್ನು, ಪಕ್ಷಿಗಳ ಇಂಚರವನ್ನು, ವಾದ್ಯವೃಂದಗಳ ಶಕ್ತ ತಂತಿಮಿಡಿತಗಳನ್ನು ಆಲಿಸಿ. ನಾಳೆ ನಿಮ್ಮ ಸ್ಪರ್ಶ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವೇ ಸುರುಟಿಹೋದೀತೆಂದು ಭಾವಿಸಿ ಪ್ರತಿ ವಸ್ತುವನ್ನೂ ಮುಟ್ಟಿ ನೋಡಿ. ನಾಳೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಘ್ರಾಣ-ಸ್ವಾದ ಶಕ್ತಿಗಳು ಉಡುಗಿ ಹೋಗುವವೆಂದು, ಮತ್ತೆಂದೂ ನೀವು ಗಂಧ ರುಚಿಗಳನ್ನು ಸವಿಯಲಾರಿರೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಕುಸುಮಗಳ ಸುಗಂಧವನ್ನು ಮೂಸಿ, ಊಟದ ಪ್ರತಿ ತುಣುಕನ್ನೂ ಆಸ್ವಾದಿಸಿ. ಪ್ರತಿ ಅಂಗವನ್ನೂ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಬಳಸಿ; ಪ್ರಕೃತಿಯ ಹಲವು ಭಾವಗಳ ಸಂಪರ್ಕದ ಮೂಲಕ ಪ್ರಪಂಚ ನಿಮ್ಮೆದುರು ತೆರೆದಿರುವ ಸಂಭ್ರಮ ಸೌಂದರ್ಯಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಮಗ್ಗುಲುಗಳ ವೈಭವಗಳನ್ನೂ ಅನುಭವಿಸಿ. ಆದರೆ, ಎಲ್ಲಾ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಿಯೇ ಪರಮ ಹರ್ಷದಾಯಕವಾದುದೆಂದು ನನ್ನ ನಿಶ್ಚಿತ ತಿಳಿವು.

ಅನುವಾದ: ಕೆ ಜಿ ರಾಜಲಕ್ಷ್ಮಿ